

# VIVAX

*Made for you*

**AC-6511R**

**SK**  
Návod na použitie  
Záručná listina / Zoznam servisov



## Ventilátor s funkciou chladenia

### VIVAX AC-6511R



**Je dôležité, aby ste si pred použitím produktu prečítali tieto pokyny. Pokyny dôrazne odporúčame pre prípad budúcej potreby uschovať na bezpečnom mieste.**

## BEZPEČNOSŤ A UPOZORNENIA

**DÔLEŽITÉ:** Tento návod si uschovajte, aby ste ho mohli podľa potreby používať aj v budúcnosti.

Veríme, že bezpečnosť zariadenia je prioritou každého výrobcu pri výrobe výrobku. Používajte každé zariadenie opatrne a bezpečne a venujte pozornosť dôležitým pokynom a upozorneniam. Pri používaní elektrických spotrebičov je vždy potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia.

**Varovanie:**

**Aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb alebo na majetku potrebného je:**

- Pred prvým použitím sa uistite, že na prístroji nezostal žiadny štítok ani alebo obal.
- Uistite sa, že napätie zásuvky zodpovedá napätiu a frekvencii, ktorú zariadenie podporuje, a ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom, alebo neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabránilo hraniu so zariadením.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak ich zodpovedná osoba zaučila o bezpečnom používaní zariadenia a ak pochopili potenciálne nebezpečenstvá, ktorým sú vystavené počas používania zariadenia.
- Deti sa so zariadením nemôžu hrať
- Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, ak nie sú pod dozorom.
- Deťom sa nesmie dovoliť použitie prístroja ako hračky.

- Neprevádzkujte so zariadením pokiaľ ma poškodený kábel alebo zástrčku alebo je poškodené či nesprávne. V takom prípade vráťte zariadenie do obchodu, kde ste ho zakúpili, aby ho opravili, vymenili alebo aby vám vrátili peniaze.
- Ak zariadenie nepoužívate a pred začatím čistenia, odpojte zástrčky zo zásuvky.
- Deti môžu čistiť alebo vykonávať používateľskú údržbu zariadenia iba v prípade, že sú pod dohľadom
- Nepoužívajte iné príslušenstvo s týmto zariadením.
- Nevystavujte kábel, zástrčku alebo spotrebič vode alebo iným tekutinám.
- Prístroj vždy umiestnite na rovný povrch. Nenechávajte prístroj bez dozoru, ak je zapnutý.
- Nepoužívajte predlžovací kábel, aby ste zabránili preťaženiu.
- Nenechávajte kábel visieť nad okrajom stola alebo pracovnej plochy.
- Vyhnite sa kontaktu napájacieho kábla s horúcim povrchom.
- Zariadenie je určené len na vnútorné použitie. Len pre použitie v domácnostiach.
- Nepoužívajte prístroj na iné účely, než na ktoré je určený. Tento spotrebič by sa mal používať iba spôsobom opísaným v tomto návode. Tieto pokyny si uschovajte pre budúce použitie.
- Vždy sa uistite, že máte suché ruky pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky. Nikdy neťahajte zástrčku káblom. Pri používaní prístroja je potrebné zabezpečiť dohľad nad deťmi alebo osobami so zdravotným postihnutím.
- Uistite sa, že na vstupe vzduchu nie sú žiadne prekážky, alebo sa prach nenahromadil.
- Nedovoľte, aby sa na vstupe vzduchu objavili prekážky, aby sa zabránilo prehriatiu ventilátora. V prípade prehriatia ventilátor nebude možné zapnúť, kým sa znovu

neochladí. Ak k tomu dôjde, je potrebné ventilátor vypnúť a nechať ho vychladnúť. Pred opätovným zapnutím ventilátora odstráňte bariéru, ktorá spôsobila prehrievanie. V prípade opätovného prehriatia, s odstránenou prekážkou, je potom potrebné obrátiť sa na zákaznícky servis, aby vás mohli usmerniť na odborníka, ktorý môže opraviť prípadnú poruchu.

- Ventilátor nezakrývajte ani umiestniť žiadne predmety naňho.
- Nevkladajte predmety cez mriežky.
- Nepoužívajte ventilátor, ak nie je správne zmontovaný.
- Nepoužívajte ventilátor, pokiaľ nemá predný kryt aby sa zabránilo zraneniam.
- Uistite sa, že ventilátor je najmenej 1 meter od iných elektrických alebo elektronických zariadení (napr. TV, PC atď.), aby nedošlo k vzájomnému rušeniu.
- Inštalácia ochranného zariadenia ovládaného zvyškovým prúdom s menovitým vypínacím prúdom 30 mA ponúka dodatočnú ochranu. Kontaktujte svojho elektrikára.

### **Pozor:**

1. Spotrebič nie je určený na prevádzku v kombinácii s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
2. Pri pripájaní a odpájaní prístroja zo zásuvky dbajte na to, aby ste mali ruky suché.
3. Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, či sú všetky jeho časti správne nainštalované.
4. Prístroj neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
5. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

### **Dôležité bezpečnostné opatrenia pre všetky elektrické spotrebiče**

1. Pred používaním prístroja si pozorne prečítajte všetky pokyny a pre prípadné budúce použitie si ich odložte.

2. Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte a bezpečne zlikvidujte všetky obalové materiály a reklamné štítky.
3. Pred použitím kompletne rozviňte napájací kábel.
4. Nenechajte napájací kábel visieť cez okraj lavice alebo stola, nedotýkajte sa horúceho povrchu ani ho nezauzľujte.
5. Pre ochranu pred úrazom elektrickým prúdom sa vyhnite ponáraniu napájacieho káblu, zástrčky alebo zariadenia do vody alebo inej tekutiny, pokiaľ to výslovne neodporúča návod na čistenie.
6. Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu súvisiace riziká.
7. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať
8. Čistenie a užívateľskú údržbu sa nemali prevádzať deti bez dozoru.
9. Odporúča sa prístroj pravidelne kontrolovať. Nepoužívajte prístroj, ak je napájací kábel, zástrčka, konektor alebo prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodený.
10. Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nepoužívajte tento prístroj na iné účely, ako na ktoré je určený. Nepoužívajte v pohybujúcich sa vozidlách alebo člnoch. Nepoužívajte vonku. Nesprávne použitie môže spôsobiť zranenie.
11. Pokiaľ prístroj nepoužívate, vždy ho vypnite zo zásuvky a zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
12. Pred čistením vždy prístroj prepnite do polohy VYPNUTÉ. Vypnite zástrčku zo zásuvky a vytiahnite napájací kábel. Ak je kábel odnímateľný, odpojte ho aj zo spotrebiča a nechajte všetky časti vychladnúť.
13. Neumiestňujte tento prístroj na alebo do blízkosti zdrojov tepla, ako sú varné platne alebo rúry na pečenie.

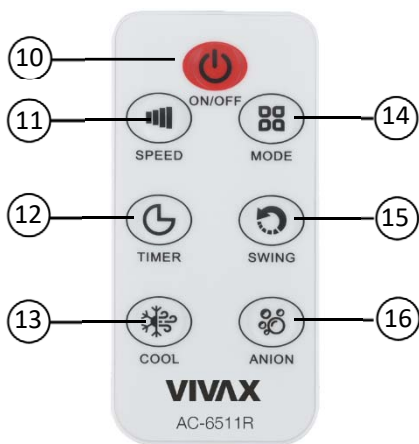
**POZOR**

- Prístroj svojpomocne neopravujte alebo neprerábajte, mal by byť opravený iba kvalifikovaným servisom.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti výbušných a horľavých plynov.
- Spotrebič používajte iba na rovnom povrchu.
- Hladina vody v nádrži by nikdy nemala presahovať nad mierku „MAX“, pri zvlhčovaní by mala byť hladina vody nádrže na mierke „MIN“.
- Po pridaní vody do nádrže na vodu po položení alebo presunutí prístroj nenakláňajte. Ak ním chcete pohnúť, posúvajte ho bokom, aby ste zabránili rozliatiu vody.
- Prístroj neatáčajte. Ak dôjde k prevráteniu a v tele prístroja sa nachádza trochu vody, odpojte napájanie. Následne ho zašlite na oddelenie opráv alebo do popredajného servisu a opráv.
- Na spotrebič nič nekladte, nezakrývajte vetracie otvory. **VAROVANIE:** Prístroj nezakrývajte, aby nedošlo k prehriatiu a zablokovaniu cirkulácie vzduchu.
- Vyčistite povrch mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte žiadne typy čistiacich prostriedkov alebo roztokov. Neoplachujte vodou.
- Nerobte v blízkosti steny alebo závesu vzduchové otvory.
- Pri používaní na telo prístroja neklepte a prístrojom netraste, inak by mohlo dôjsť k jeho zastaveniu.
- Voda v nádrži sa môže ľahko premieňať, je potrebné ju často meniť.
- Spotrebič sa nesmie nachádzať bezprostredne pod zásuvkou.
- Menovitý prúd zásuvky by mal presiahnuť 10A.
- Nepoužívajte prístroj v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako napríklad:
  - v kuchyniach pre zamestnancov, obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
  - Hotelovými hosťami a iného bytového prostredia;
  - v zariadeniach typu Bed & Breakfast;
  - Farmy.

## ZOBRAZENIE PRODUKTU:



1. Ovládací panel a horný kryt nádrže na vodu
2. Pohyblivá vzduchová mriežka
3. Okienkový indikátor hladiny vody
4. Kolesko
5. Rukoväť
6. Vzduchový filter
7. Filter absorbujúci vodu
8. Nádrž na vodu
9. Zátka nádržky
10. Tlačidlo ZAP/VYP
11. Tlačidlo RÝCHLOSŤ
12. Tlačidlo ČASOVAČ
13. Tlačidlo CHLAD
14. Tlačidlo REŽIM
15. Tlačidlo HOJDAČKA
16. Tlačidlo ANION



**Poznámka:** Všetky ovládacie panely opísané na ovládacom paneli majú rovnakú funkciu stlačením zodpovedajúcich klávesov na diaľkovom ovládači.



## PRÍSLUŠENSTVO

Vodná  
podložka/Vzduchov



Ľad na  
box 2x



Kolieska 4x



Diaľkový ovládač  
Návod na použitie



## FUNKCIE

### 1. FUNKCIA ZVLHČOVAČA

**Princíp zvlhčovania chladením:** odobratie chladenej vody z nádržky vodným čerpadlom alebo synchronným motorom, po dosiahnutí vrcholu bude chladiaca voda prúdiť cez navlhčenú podložku a následne je zvlhčený studený vzduch fúkaný pomocou rotujúceho kolesa okolo podložky.

K dispozícii sú tri nastaviteľné rýchlosti: **Nízka, stredná, vysoká**

### 2. FUNKCIA VENTILÁTORA A CHLADIČA VZDUCHU

Spotrebič využíva technológiu chladenia a zvlhčovania ľadových kryštálov, môže znižovať teplotu vetracieho otvoru a zvyšovať relatívnu vlhkosť vzduchu, zabraňovať jeho vysušeniu.

Vytvára vietor pod širokým uhlom: lopatky sa automaticky natáčajú, vytvárajú vietor so širokouhlým záberom plochy. Ramienka rovnako kmitajú v priečnom smere, takže je možné zvoliť smer vetra nahor a nadol.

**Pripomenutie bzučiakom:** bzučiak vám pre pohodlné použitie pri ovládaní klávesnicou pripomenie spustenie .

### 3. FUNKCIA ČISTIČKY VZDUCHU

Táto funkcia filtruje škodlivý prach a alergény cez vzduchový filter.

**Odnímateľný vzduchový filter a chladiaca podložka:** Ľahko sa čistí, je možné použiť mäkkú kefku a saponát.

## MONTÁŽ

- Otvorte obal a prístroj opatrne vyberte.
- Vytiahnite nádrž na vodu 1/2, nalejte do nej čistú vodu.
  - Venujte pozornosť páčke na vodu.
  - Nalejte viac ako minimálnu hladinu vodu, maximálne však maximálnu hladinu.
  - Aby ste dosiahli efekt chladenia, môžete do nádrže vložiť chladiaci box.
- Skontrolujte napájanie a ubezpečte sa, že je rovnaké ako na typovom štítku.

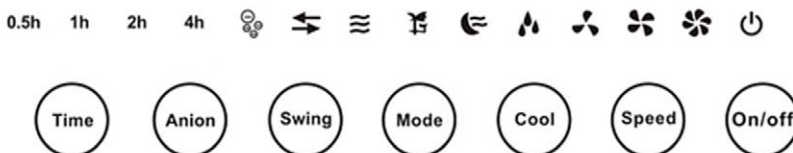
**Pozor:** Keď nalejete vodu do nádrže, prerušte napájanie.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: AC-6511R  
 Napätie: 220 - 240 V ~, 50/60 Hz

Moc: 80 W  
 Bezpečnostná trieda: II

## OVLÁDACÍ PANEL



## PREVÁDZKA

### Prvé spustenie

Okrem **chladenia**, má ventilátor ďalšie dva režimy, tj **Vetranie** a **Zvlhčovanie vzduchu**. Chladič vzduchu je možné ovládať pomocou ovládacieho panela na prístroji a pomocou dodávaného diaľkového ovládača.

- Vyberte umiestnenie v blízkosti zásuvky.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Prístroj krátko pípne.
- Kontrolka sa rozsvieti/zhasne a prístroj je v pohotovostnom režime.

### Vetranie

Pracovný režim ventilácie je možné nastaviť na rôzne rýchlosti.

- Zapnite prístroj pomocou tlačidla **ZAP/VYP**.
- Rozsvieti sa kontrolka najnižšej rýchlosti.
- Každým stlačením tlačidla **RÝCHLOSŤ** zmeníte rýchlosť vetrania. Nízka, stredná alebo vysoká.

### Chladenie

Spotrebič je schopný prúd vzduchu schladiť pridaním studenej vody do nádrže na vodu. Nalejte vodu po otvorení horného veka. Opatrne dolievajte vodu a sledujte hladinu vody v okienku na meranie hladiny vody (3) (max. 10 l).

Vďaka funkcii chladenia môže spotrebič absorbovať teplo z vody alebo kocky ľadu. Ak je teplota vody v nádrži nižšia ako okolitá teplota, takže vzduch bude oveľa chladnejší.




#### Metódy použitia:

- Pridajte vodu do MRAZIACEHO BOXU a vložte ju do chladničky alebo mrazničky, aby ste dosiahli, že bude absolútne ľadová.
- Vložte MRAZIACI BOX do nádrže na vodu.

**Poznámka:** K dispozícii sú dva MRAZIACE BOXY, ktoré je možné používať na striedačku.

- c) Prístroj zapnete pomocou tlačidla **ZAP/VYP** .
- d) Stlačte tlačidlo **CHLADENIE** .
- e) Každým stlačením tlačidla **RÝCHLOSŤ** zmeníte rýchlosť vetrania. Nízka, stredná alebo vysoká.

## Režim

Môžete si zvoliť 3 režimy prúdenia vzduchu: **Normálny**  ; **Prirodzený**  a **Spánok**  .

**POZNÁMKA:** Vždy používajte čerstvú studenú vodu.

*Pri používaní chladenia sa uistite, že voda v nádrži neklesne pod minimálnu hladinu (MIN).*

## Režim Hojdačka

Pomocou režimu hojdania môžete upraviť pohyby rebier pre lepšiu cirkuláciu vzduchu. Zapnite prístroj v požadovanom režime.

Stlačte tlačidlo **HOJDAČKA** a lamely sa začnú nepretržite pohybovať zľava doprava. Smer hore a dole musí byť nastavený manuálne.

## Funkcia Aniónov

Aniónová funkcia odstraňuje škodlivú látku vytváranú elektromagnetickými vlnami emitovanými z elektrických a elektronických prístrojov, ktorá vo vzduchu vytvára kladné ióny. Ak hustota kladných iónov vo vzduchu stúpa, podporuje v ľudskom tele vylučovanie hormónov ako je serotonin a voľný histamín. To môže spôsobiť mnoho chorôb, ako je astma, bronchitída, ťažkosti so zrakom, bolesti v páse a ramenách, nervozita, napätie atď.

Aniónová funkcia neutralizuje a odstraňuje pozitívne ióny pomocou aniónov generovaných vstavaným zariadením.

Stlačte tlačidlo **ANION** na zapnutie/vypnutie funkcie Anion.

## Časovač

Stlačením tlačidla **ČASOVA** spustíte časovač. Opakovaným stláčaním tohto klávesu sa časové obdobie predlžuje v krokoch po 30 minútach, a to najviac na 7 1/2 hodiny.

### Príklad:

*Ak chcete nastaviť chladenie vzduchu na 5 a 1/2 hodiny, musíte stlačiť toto tlačidlo, kým sa nerozsvieti indikátor 0,5 h + 1 h + 4 h = 5 1/2 hodiny.*

Po dokončení celého programu všetky kontrolky zhasnú.

Ak chcete zastaviť režim časovača alebo nastaviť nový čas, podržte tlačidlo časovača stlačené až kým nezhasnú všetky kontrolky.

Keď je prístroj zapnutý, je možné časovač použiť na automatické vypnutie prístroja v požadovanom čase v rozmedzí od 30 minút do 7 1/2 hodiny.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 1. Vyčistíte vzduchový filter

Aby chladenie fungovalo čo najlepšie, odporúčame vzduchový filter pravidelne čistiť. Vzduchový filter by sa mohol upchať prachom a nečistotami

- Odpojte zástrčku zo zásuvky
- Odskrutkujte vzduchový filter v zadnej časti prístroja a vyberte ho zo prístroja
- Vzduchový filter vyčistíte jemným čistiacim prostriedkom vo vlažnej vode (asi 40 ° C). Potom vzduchový filter dôkladne opláchnite čistou vodou a nechajte ho uschnúť na vzduchu. Vzduchový filter na vysušenie neukladajte na priame slnečné žiarenie, alebo na zdroj kúrenia.
- Vložte vzduchový filter späť do prístroja. Pred ďalším použitím chladiča skontrolujte, či je úplne suchý.

### 2. Čistenie mriežok ventilácie

Aby chladič fungoval čo najlepšie, môžete ventiláčne mriežky vyčistiť vysávačom s mäkkou kefovou tryskou.

### 3. Vyčistíte filter absorbujúci vodu

Odpojte zástrčku zo zásuvky

Ak ste odstránili vzduchový filter, môžete vybrať aj filter absorbujúci vodu. Vyberte filter absorbujúci vodu z držiaka, očistíte ho čistou vodou a mäkkou kefkou a potom ho opatrne vložte späť do držiaka. **Nepoužívajte čistiace prostriedky, pretože môžu ovplyvniť absorpciu vody filtrom.**

**Pozor:** Aby sa zabránilo úniku, musí byť navlhčená podložka nainštalovaná na plocho.

### 4. Vyčistíte nádržku na vodu

Odpojte zástrčku zo zásuvky,

Nádržku na vodu nie je možné vybrať. Vylejte všetku vodu, ktorá sa v nádrži na vodu ešte nachádza, a vyčistíte ju jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou. Poriadne opláchnite čistou vodou a osušte.

### 5. Čistenie tela zariadenia

Čistíte neutrálnym čistiacim prostriedkom a mäkkou handričkou.

**Pozor:**

- **Pri čistení musí byť zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.**
- **Zabráňte styku vody s ovládacím panelom.**

## PORUCHA A ÚDRŽBA

Porucha	Možné dôvody	Riešenie
<b>Žiadna akcia</b>	1. Vypnuté alebo zlé pripojenie 2. Nestláčajte vypínač na zadnej časti tela. 3. Nestláčajte tlačidlo „ZAP/VYP“ na ovládacom paneli.	1. Zapojte napájací kábel a uistite sa, že je dobre pripojený. 2. Stlačte vypínač na zadnej časti tela. 3. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo „ZAP/VYP“.
<b>Zlý výsledok odprašňovania</b>	1. Zapchatie clony vzduchového filtra prachom. 2. Zapchatie prívod vzduchu korpusom.	1. Vyberte a vyčistite sitko vzduchového filtra. 2. Odstráňte korpus zo vstupu vzduchu.

### V tejto situácii nasledujúcim spôsobom opravte zariadenie:

1. Abnormálna činnosť alebo žiadna činnosť.
2. Abnormálne činnosť od vstupu vody alebo korpusu.

## POKYNY NA SKLADOVANIE

Ventilátor by sa mal skladovať na chladnom a suchom mieste.

Zabráňte tomu, aby zariadenie bolo v dosahu detí.

## LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH



### ZARIADENÍ

V záujme ochrany nášho životného prostredia a čo najúplnejšej recyklácie použitých surovín sa vyžaduje, aby spotrebiteľ vrátil nepoužiteľné zariadenie do systému verejného zberu elektroniky.

Preškrtnutý symbol znamená, že tento výrobok musí byť vrátený do zberného miesta pre elektronický odpad, aby sa mohol opakovane zrecyklovať najlepšou možnou cestou recyklácie surovín.

Zaistením tohto produktu zabránite možným negatívnym účinkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by mohli byť inak spôsobené nesprávnou likvidáciou produktu. Recykláciou materiálov z tohto produktu pomôžete chrániť zdravé životné prostredie a prírodné zdroje.

Podrobné informácie o zbere EE produktov získate u predajcu, u ktorého ste si produkt zakúpili.

## VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Toto zariadenie bolo vyrobené v súlade s príslušnými európskymi normami a so všetkými príslušnými smernicami a nariadeniami.

Vyhlasenie o zhode EÚ je možné stiahnuť z nasledujúceho odkazu:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



**VÁZENÝ/VÁZENÁ,**

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojim výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujte na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy. **PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DÔKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!**

**ZÁRUČNÁ LISTINA****VIVAX****SK****MODEL PRÍSTROJA****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DÁTUM PREDAJA****ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU****PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU**


- Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v Chorvátskej Republike zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine. Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.
- PODMIENKY ZÁRUKY:** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá 24 mesiacov.
- V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
- Záruka sa uznáva výlučne s dorúčením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.
- ZÁRUKA NEZAHŔŇA**
- Pravidelnú preveru, údržbu so zámennou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.o.o.
- Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**  
Ak kupujúci nepredloží správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.  
Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.  
Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.  
Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyššej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.  
Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výrobca.
- Vyhlasenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Názov poskytovateľa záruky:** **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia**

**Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982**

**e-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr), <http://www.vivax.com>**

**DÁTUM PRÍJMU PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY****DÁTUM PRÍJMU PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY****DÁTUM PRÍJMU PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY**


**Centrálny servis pre Slovensko:**

**Malé domáce spotrebiče, Biely tovar, Smartfón a tablet, TV a Audio**

<b>Mesto</b>	<b>Servis</b>	<b>Adresa</b>	<b>Telefónne čísla/E-mail</b>
<b>Prešov</b>	D-J service.s.r.o	Šebastovská 2530/5 080 06 Prešov	+421 51 77 67 666 djservis@djservis.net www.djservis.net

**Malé domáce spotrebiče, Biely tovar**

<b>Mesto</b>	<b>Servis</b>	<b>Adresa</b>	<b>Telefónne čísla/E-mail</b>
<b>Trnava</b>	Repairsys SK s.r.o.	Coburgova 9206/82C 917 02 Trnava	+420 277 271 261 info@repairsys.eu

**Obráťte sa na centrálny servis. Budú prijaté na najbližší miestne služby vo vašej oblasti.**

**Information requirements (EN)****Zahtjevi za informacije (HR)****Zahtevi za informacije (SRB)****Барања за информации (МАК)****Kërkesat e informacionit (AL)****Požadavky na informace (CZ)****Požiadavky na informácie (SK)****Zahteve za informacije (SL)****Wymogi dotyczące informacji (PL)****Termékinformációs követelmények (HU)****Изисквания за информацията (BG)****Cerințe privind informațiile (RO)****Informationsanforderungen (DE)****Prescrizioni relative alle informazioni (IT)****Informatie-eisen (NL)**

	English	Hrvatski
<b>A</b>	<b>Information requirements</b>	<b>Zahtjevi za informacije</b>
<b>B</b>	Trade mark	Robna marka
<b>C</b>	Model Identification	Naziv modela
<b>D</b>	Maximum fan flow rate (F, m <sup>3</sup> /min)	Maksimalna stopa protoka (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Fan power input (P, W)	Ulazna snaga ventilatora (P, W)
<b>F</b>	Service value (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Servisna vrijednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Standby power consumption (P <sub>SB</sub> , W)	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Fan sound power level (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Razina buke ventilatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximum air velocity (c, m/sec)	Maksimalna brzina zraka (c, m/sec)
<b>J</b>	Seasonal electricity consumption (Q)	Sezonalna potrošnja (Q)
<b>K</b>	Measurement standard for service value	Norma mjerenja servisne vrijednosti
<b>L</b>	Contact details for obtaining more information	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija

<b>VIVAX</b>
<b>AC-6511R</b>
<b>6,88 m<sup>3</sup>/min</b>
<b>51,8 W</b>
<b>0,133 (m<sup>3</sup>/min)/W</b>
<b>0,2 W</b>
<b>48,7 dB(A)</b>
<b>2,9 m/sec</b>
<b>16,8 kWh/a</b>
<b>IEC 60879:2019 - Comfort Fans and regulators for household and similar purposes - methods for measuring performance</b>
<b>M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR</b>

	Srpski	Македонски	Shqiptar	Český
<b>A</b>	<b>Zahtevi za informacije</b>	<b>Барања за информации</b>	<b>Informacion guide</b>	<b>Požadavky na informace</b>
<b>B</b>	Robna marka	Комерцијална марка	Markë	Známka dodavatele
<b>C</b>	Naziv modela	Модел	Lloji i pajisjes	Identifikační značka modelu
<b>D</b>	Maksimalna stopa protoka (F, m <sup>3</sup> /min)	Максимално ниво на проток (F, m <sup>3</sup> /min)	Norma maksimale e shpejtësisë së ventilatorit (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximální průtok ventilátoru (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Ulazna snaga ventilatora (P, W)	Влезна снага на вентилаторот (P, W)	Fuqja hyrëse e ventilatorit (P, W)	Příkon ventilátoru (P, W)
<b>F</b>	Servisna vrednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Сервисна вредност (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Vlera e shërbimit (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Provozní hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>SB</sub> , W)	Потрошувачка на електрична енергија во режим на мирување (P <sub>SB</sub> , W)	Konsumi i energjisë në „Standby“ (P <sub>SB</sub> , W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Nivo buke ventilatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Ниво на бука на вентилаторот (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Niveli i fuqisë së tingullit të ventilatorit (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Hladina akustického výkonu ventilátoru (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maksimalna brzina vazduha (c, m/sec)	Максимална брзина на воздух (c, m/sec)	Shpejtësia maksimale e ajrit (c, m/sec)	Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)
<b>J</b>	Sezonalna potrošnja (Q)	Сезонска потрошувачка (Q)	Konsumi sezonal (Q)	Sezónní spotřeba (Q)
<b>K</b>	Norma merjenja servisne vrednosti	Norma za мерење на сервисна вредност	Standardi i matjes për vlerën e shërbimit	Norma pro měření provozní hodnoty
<b>L</b>	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	Детали на контактот за добивање на повеќе информации	Detajet e kontaktit për marrjen e më shumë informacioneve	Kontaktní osoby, které poskytnou další informace



	<b>Slovenský</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>Polski</b>	<b>Magyar</b>
<b>A</b>	<b>Požiadavky na informácie</b>	<b>Zahteve za informacije</b>	<b>Wymogi dotyczące informacji</b>	<b>Termékinformációs követelmények</b>
<b>B</b>	Ochranná známka	Blagovna znamka	Znak towarowy	Márka
<b>C</b>	Model	Model	Identyfikator modelu	Modell
<b>D</b>	Maximálny prietok ventilátora (F, m <sup>3</sup> /min)	Najvyššia stopnja pretoka ventilatorja (F, m <sup>3</sup> /min)	Maksymalne natężenie prze-plywu wentylatora (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximális ventilátor-légtömegáram (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Prikon ventilátora (P, W)	Dovod energije ventilatorja (P, W)	Moc wentylatora (P, W)	A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye (P, W)
<b>F</b>	Prevádzková hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Servisna vrednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Wartość eksploatacyjna (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Üzemérték (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Spotreba energie v pohotovostnom režime (P <sub>SB</sub> , W)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (P <sub>SB</sub> , W)	Pobór mocy w trybie czuwania (P <sub>SB</sub> , W)	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Hladina akustického výkonu ventilátora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Raven zvočne moči ventilatorja (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Poziom mocy akustycznej wentylatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	A ventilátor hangteljesítményszintje (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (c, m/sek)	Najvyššia hitrost zraka (c, m/sek)	Maksymalna prędkość powietrza (c, m/sek)	Legnagyobb légsebesség (c, m/sek)
<b>J</b>	Sezónna spotreba (Q)	Sezonska poraba (Q)	Zużycie sezonowe (Q)	Szezonális fogyasztás (Q)
<b>K</b>	Norma merania pre prevádzkovú hodnotu	Standard merjenja servisne vrednosti	Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány
<b>L</b>	Kontaktne údaje na získanie ďalších informácií	Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij	Dodatkowych informacji udzielają	Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez

	<b>Български</b>	<b>Românesc</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Italiano</b>
<b>A</b>	<b>Изисквания за информацията</b>	<b>Cerințe privind informațiile</b>	<b>Informationsanforderungen</b>	<b>Prescrizioni relative alle informazioni</b>
<b>B</b>	Комерцијална марка	Marca comercială	Warenzeichen	Marchio
<b>C</b>	Модел	Model	Modell	Modello
<b>D</b>	Максимален дебит на вентилатора (F, m <sup>3</sup> /min)	Debitul maxim al ventilatorului (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximaler Volumenstrom (F, m <sup>3</sup> /min)	Portata massima d'aria (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Входна мощност на вентилатора (P, W)	Puterea de intrare a ventilatorului (P, W)	Ventilator-Leistungsaufnahme (P, W)	Potenza assorbita del ventilatore (P, W)
<b>F</b>	Експлоатационна стойност (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Valoarea de uz (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Serviceverhältnis (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Valori di esercizio (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Консумация на мощност в режим „в готовност“ (P <sub>SB</sub> , W)	Consumul de putere în modul standby (P <sub>SB</sub> , W)	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P <sub>SB</sub> , W)	Consumo elettrico in modo «attesa» (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Ниво на звуковата мощност на вентилатора (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Ventilator-Schalleistungspegel (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Livello di potenza sonora del ventilatore (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Максимална скорост на въздуха (c, m/sek)	Viteza maximă a aerului (c, m/sek)	Maximale Luftgeschwindigkeit (c, m/sek)	Velocità massima dell'aria (c, m/sek)
<b>J</b>	Сезонна консумация (Q)	Consum sezonier (Q)	Saisonaler Verbrauch (Q)	Consumo stagionale
<b>K</b>	Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	Norme di misura per il valore di esercizio
<b>L</b>	Информация за контакти с цел получаване на повече	Datele de contact pentru informații suplimentare	Kontaktadresse für weitere Informationen	Referente per ulteriori informazioni

	<b>Nederlands</b>
<b>A</b>	<b>Informatie-eisen</b>
<b>B</b>	Handelsmerk
<b>C</b>	Model
<b>D</b>	Maximaal ventilatordebiet (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Opgenomen vermogen (P, W)
<b>F</b>	Bedrijfswaarde (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Geluidsvermogensniveau van de ventilator (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximale luchtsnelheid (c, m/sek)
<b>J</b>	Seizoensverbruik (Q)
<b>K</b>	Meetnorm voor bedrijfswaarde
<b>L</b>	Contactgegevens voor nadere informatie



**VIVAX**

[www.vivax.com](http://www.vivax.com)